



Consiglio
dell'Unione europea

FONTI D'INFORMAZIONE SUL CONSIGLIO EUROPEO E SUL CONSIGLIO

- Qual è la differenza tra il Consiglio europeo e il Consiglio dell'Unione europea?
- Come visitare queste due istituzioni?
- È possibile vedere i ministri al lavoro in sede di Consiglio?
- Come ottenere documenti del Consiglio europeo o del Consiglio?
- Chi può rispondere alle mie domande?



APERTURA E TRASPARENZA

LE ISTITUZIONI DELL'UE AL SERVIZIO DEI CITTADINI

Dove posso trovare informazioni sul Consiglio europeo e sul Consiglio? Si possono trovare risposte alle proprie domande su queste due istituzioni dell'Unione europea (UE) consultando le seguenti fonti d'informazione.

IL CONSIGLIO EUROPEO E IL CONSIGLIO ONLINE

Il sito web www.consilium.europa.eu è il principale portale di accesso alle informazioni sul Consiglio europeo e sul Consiglio dell'Unione europea. Su questo sito sono reperibili:

- informazioni generali sulle due istituzioni, ivi incluse informazioni su riunioni, politiche e processi decisionali;
- informazioni relative al presidente del Consiglio europeo e alle sue attività, dichiarazioni e discorsi, nonché documentazione sulle riunioni del Consiglio europeo;
- streaming in diretta di sedute pubbliche del Consiglio e conferenze stampa della presidenza del Consiglio e del Consiglio europeo;
- i risultati delle votazioni del Consiglio su atti legislativi;
- accesso a documenti del Consiglio europeo e del Consiglio;
- comunicati stampa e materiale audiovisivo (filmati e fotografie).

TRASMISSIONI IN DIRETTA

Tutte le deliberazioni del Consiglio in materia legislativa sono pubbliche. Il Consiglio tiene anche dibattiti pubblici su questioni che incidono sugli interessi dei cittadini europei. È possibile seguire deliberazioni pubbliche su atti legislativi nonché altri dibattiti e conferenze stampa del Consiglio, in diretta o su richiesta, all'indirizzo video.consilium.europa.eu

VOTAZIONI IN SEDE DI CONSIGLIO

I risultati delle votazioni del Consiglio su atti legislativi sono annunciati sul sito web www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/public-votes. La calcolatrice dei voti su www.consilium.europa.eu/council-eu/voting-system/voting-calculator consente di simulare i possibili risultati delle votazioni in sede di Consiglio secondo il sistema di voto a maggioranza qualificata.

MATERIALE PER LA STAMPA

Sulla pagina dedicata alla stampa, www.consilium.europa.eu/press, è disponibile un'ampia gamma di documenti sulle attività del Consiglio europeo e del Consiglio: notizie, ordini del giorno, note informative e comunicati stampa.

Account sui media sociali per la stampa:

- www.twitter.com/eucouncilpress
- www.twitter.com/eucounciltvnews

FILMATI E FOTOGRAFIE

Materiale audiovisivo concernente le attività del Consiglio europeo e del Consiglio è disponibile alle pagine:

- tvnewsroom.consilium.europa.eu
- www.youtube.com/user/eucouncil
- www.flickr.com/photos/europeancouncil_meetings

MEDIA SOCIALI

Per le notizie relative al Consiglio europeo consultare l'hashtag #EUCO su Twitter. È possibile trovare il Consiglio su varie piattaforme di media sociali:

- www.twitter.com/eucouncil
- www.facebook.com/eucouncil
- www.youtube.com/eucouncil
- www.storify.com/eucouncil

PUBBLICAZIONI

Opuscoli informativi, dépliant, libri elettronici, carte geografiche e poster riguardanti il Consiglio europeo e il Consiglio sono disponibili alla pagina www.consilium.europa.eu/documents-publications/publications, dove si possono scaricare o ordinare pubblicazioni gratuitamente.

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il servizio Pubblicazione/documentazione:

- documentation@consilium.europa.eu
- Tel. +32 (0)2 281 19 03

È inoltre possibile scaricare o ordinare gratuitamente le pubblicazioni del Consiglio attraverso EU Bookshop: www.bookshop.europa.eu

LA GAZZETTA UFFICIALE

Nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* sono pubblicati gli atti del Consiglio. È disponibile gratuitamente su EUR-Lex, il portale di diritto dell'Unione europea: www.eur-lex.europa.eu

BIBLIOTECA

La biblioteca centrale del Consiglio contiene monografie, opere di riferimento e pubblicazioni dell'UE. È aperta al pubblico su appuntamento:

- central.library@consilium.europa.eu
- Tel. +32 (0)2 281 65 41

VISITE

Per gruppi di almeno 20 persone, il servizio Visite organizza visite alla sede del Consiglio e sessioni informative sulle politiche dell'UE e sul ruolo delle istituzioni in una delle 24 lingue ufficiali dell'Unione. Per ulteriori informazioni:

- www.consilium.europa.eu/contact/visits
- visits@consilium.europa.eu
- Tel. +32 (0)2 281 21 40

Giornata «Porte aperte»

Una volta all'anno, di solito un sabato intorno al 9 maggio, festa dell'Europa, il Consiglio europeo e il Consiglio, al pari delle altre istituzioni dell'UE a Bruxelles, aprono le proprie porte al pubblico. In tale occasione, i cittadini possono effettuare una visita guidata della sede.

RICHIESTE DI INFORMAZIONI DEI CITTADINI

Il servizio Informazioni al pubblico risponde alle richieste di informazioni circa il lavoro del Consiglio europeo e del Consiglio in qualsiasi lingua ufficiale dell'UE:

- tramite il modulo di contatto disponibile all'indirizzo: www.consilium.europa.eu/contact
- Tel. +32 (0)2 281 56 50
- per posta all'indirizzo seguente:
Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea
Servizio di informazione al pubblico
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel, Belgio

INFO POINT EUROPA

Le pubblicazioni del Consiglio e della Commissione europea quali opuscoli, riviste, depliant, poster, carte geografiche, materiale didattico ecc. sono disponibili anche presso l'Info Point Europa, aperto dalle ore 9 alle ore 17 nei giorni lavorativi. Il centro organizza anche eventi pubblici e mostre. Per visite e informazioni:

- Rue Archimède/Archimedesstraat 1
Rond-Point Schuman, Bruxelles/Brussel
- comm-infeuropa@ec.europa.eu
- Tel. +32 (0)2 296 55 55

ARCHIVI

Gli archivi del Consiglio contengono documenti che risalgono ad oltre 30 anni fa. È possibile consultarli su appuntamento:

- www.consilium.europa.eu/documents-publications/archives
- archives.centrales@consilium.europa.eu
- Tel. +32 (0)2 281 56 71

ACCESSO AI DOCUMENTI

Il registro pubblico del sito web del Consiglio, register.consilium.europa.eu, contiene riferimenti a più di un milione di documenti del Consiglio a partire dal 1999, di cui oltre il 70 % è direttamente accessibile.

Se il documento a cui si desidera accedere non è disponibile, o se si è interessati a un documento anteriore al 1999, è possibile richiederne l'accesso:

- tramite il modulo di contatto disponibile all'indirizzo:
register.consilium.europa.eu
- per fax al +32 (0)2 281 63 61
- per posta all'indirizzo seguente:
Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea
Trasparenza e accesso ai documenti
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel, Belgio

La risposta alla richiesta sarà trasmessa entro 15 giorni lavorativi. Per ulteriori informazioni: www.consilium.europa.eu/documents-publications/public-register/request-document.



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

La presente pubblicazione è realizzata dal segretariato generale del Consiglio ed è fornita esclusivamente a titolo informativo. Non impegna la responsabilità delle istituzioni dell'UE né degli Stati membri.

© Unione europea, 2014



■ Ufficio delle pubblicazioni